EILANDSRAAD VAN ARUBA

Notulen 1963 **No.** 8

NOTULEN

van de openbare vergadering van de Eilandsraad

op woensdag 31 juli 1963 des avonds om 8 uur.

Behandelde onderwerpen :

VOORZITTER: O.S.Henriquez, Gezaghebber.

SEKRETARIS: L.C.M.Kerstens, Sekretaris van het eilandgebied Aruba.

Aanwezig zijn de leden E.R.Finck, A.Falconi, L.Croes, J.Erasmus, M.de Cuba, Mevr. M.Yrausquin, W.C.Anslijn, D.Flemming, F.J.Tromp, L.A.I.Chance, I.S. de Cuba. F.Figaroa, J.Geerman, A.Werleman, D.Tromp, M.Croes, D.G.Croes, C.A.Eman, F.Laclé, L.V.Britten, G.A.Oduber.

DE VOORZITTER: Ik open hierbij de openbare vergadering van de Eilandsraad.

1. Ingekomen stukken:

   a. landsbesluit van 15 juli 1963 no. 3, houdende aanwijzing van de heer I.S. de Cuba tot waarnemend Gezaghebber voor de tijd dat hij als gedeputeerde tijdens de verdere duur van de zittingsperiode van de huidige Eilandsraad optreedt.

Op voorstel van de Voorzitter wordt dit stuk voor kennisgeving aangenomen.

   b. brief dd. 24 juli 1963 van de heer A.Falconi, houdende bericht van zijn ontslagneming als gedeputeerde.

Op voorstel van de Voorzitter wordt dit stuk voor kennisgeving aangenomen.

2. Voorstel dd. 29 juli 1963 van de leden E.R.Finck, F.V.Laclé en M.de Cuba tot bepaling van het aantal gedeputeerden op vijf (Bijlage 1963 no. 31).

DE VOORZITTER: Zijn er leden die het woord wensen naar aanleiding van dit voorstel?

DE HEER E.R.FINCK: Mijnheer de Voorzitter, namens de drie ondertekenaars wil ik mededelen, dat wij kunnen volstaan met de inhoud van de brief.

Zonder beraadslaging en zonder hoofdelijke stemming wordt het voorstel aangenomen.

3. Verkiezing van gedeputeerden.

DE VOORZITTER: Ik wil thans het volgende stembureau benoemen en ik verzoek de heer Finck als voorzitter zitting te nemen en als leden de heren D.G.Croes en de heer F.Figaroa.

DE HEER E.R.FINCK: Mijnheer de Voorzitter, mag ik namens de fraktie, alvorens U hiertoe overgaat, een voorstel doen, namelijk datwij eerst de vierde gedeputeerde kiezen en daarna de vijfde gedeputeerde?
En, Mijnheer de Voorzitter, deze fraktie wil voorstellen als de vierde gedeputeerde, de heer Diederick Charles Mathew, wonende te Lago Heights op San Nicolas.

DE VOORZITTER: Zijn er nog andere leden die het woord wensen te voeren? Zo niet dan gaan wij over tot stemming voor de vierde gedeputeerde.

Ik wil de voorzitter van het stembureau verzoeken om bij het openmaken van de briefjes meteen de namen hardop voor te lezen.

DE HEER E.R.FINCK: Mijnheer de Voorzitter, van de 21 uitgebrachte stemmen zijn er 11 uitgebracht op D.C.Mathew en op F.V.Laclé 10.

DE VOORZITTER: Dank U wel, Mijnheer de Voorzitter en de leden van de commissie, voor de wijze waarop U Uw taak heeft verricht.
Hiermede is de heer D.C.Mathew gekozen met 11 stemmen vóór.

Dan ga ik thans over tot de verkiezing van de vijfde gedeputeerde.

DE HEER E.R.FINCK: Mijnheer de Voorzitter, van de 21 uitgebrachte geldige stemmen, zijn er 21 uitgebracht op de heer Alberto Falconi.

DE VOORZITTER: Nogmaals, mijnheer de voorzitter, bedank ik de commissie voor de wijze waarop zij haar taak heeft vervuld.
Ik wil hierbij de heer Falconi, die hier aanwezig is andermaals gelukwensen met zijn verkiezing als gedeputeerde en hem vragen of hij ons kan mededelen of hij bereid is deze verkiezing te aanvaarden.

DE HEER A.FALCONI: Mijnheer de Voorzitter, ik aanvaard deze functie. Tevens wil ik graag wat zeggen. Mijnheer de Voorzitter, het is voor mij een grote eer heden door de fraktie van mijn partij als gedeputeerde van het eilandgebied Aruba gekozen te zijn. Ik herhaal, Mijn-

heer de Voorzitter, dat gedurende de vergadering van verleden week, toen ik onverwacht tot gedeputeerde werd gekozen, zonder dat ik door mijn partij kandidaat was gesteld, ik overhaastig mijn verkiezing heb aanvaard, zonder de konsekwenties te overzien. Toen ik echter diezelfde middag tot de konklusie kwam dat alles niets anders was dan malafide manipulaties van de oppositie tegen mijn partij, heb ik onmiddellijk uit eigen vrije wil, naar eigen overtuiging, mijn ontslag ingediend. Heden ben ik weer tot gedeputeerde gekozen, maar op initiatief van mijn eigen partij. Tot de leden van de oppositie, die voor mij hebben gestemd, mijn dank. Ik kan mij in de staatkundige geschiedenis van Aruba geen gedeputeerde herinneren, die èn door de regerende partij èn door de tegenpartij kandidaat is gesteld en wiens verkiezing door de oppositie is gesteund. Dit is een aanwijzing, dat wij in goede richting zijn, daarom verwacht ik, Mijnheer de Voorzitter, dat ik eveneens op de steun en stemmen van de oppositie zal mogen rekenen, wanneer ik straks met voorstellen zal komen tot het algemene welzijn van Aruba.

Mijn collega's van de P.P.A-fraktie kunnen er stellig op rekenen, Mijnheer de Voorzitter, dat zoals ik tot enige weken terug heb gedaan, als strijder in de P.P.A.-gelederen buiten de Eilandsraad, ik ook als gedeputeerde met de hulp van de Almachtige, de belangen van Aruba zal blijven dienen overeenkomstig de principes van de P.P.A. overeenkomstig het ideaal van deze opzichter, wijlen Juancho Yrausquin. Ik dank U.

DE VOORZITTER: Mijnheer Falconi, mag ik U uitnodigen thans achter de bestuurstafel zitting te nemen. Het woord is aan de heer Geerman.

DE HEER J.GEERMAN: Mijnheer de Voorzitter, op de eerste plaats mag ik de heer Falconi pabien heten, dat hij 21 stemmen van de raadsleden op zich heeft weten te verkrijgen, iets dat als ik me niet vergis, een unicum is in deze Raad. Ik zie hierin een teken van verbroeding, ik zie hier dat men het algemeen belang van Aruba nauw aan het hart heeft. Mijnheer de Voorzitter, ik wens de heer Falconi geluk en dat God hem moge zegenen in zijn hoedanigheid van gedeputeerde voor het algemeen belang van de bevolking van Aruba. Moge Gods zegen op zijn werk rusten.

DE VOORZITTER: Zijn er andere leden die het woord wensen? Het woord is aan de heer F.Figaroa.

DE HEER F.FIGAROA: Señor Presidente mi ta kere cu lo ta permití pa mi dirigi algun palabra na papiamento. Mi ta haci uso di e oportunidad aki pa extende un caluroso felicitacion na mi amigo Alberto Falconi cu su eleccion como deputado. En visto di e eleccion aki, toch e retiro cu e a tuma siman pasa tabatin algun utilidad cu e otro diez a hanja chens di drecha e asunto y cu nan tambe a pone nan voto ariba dje, asina cu awe mi colega Alberto Falconi por ta diputado aki den cu 21 voto di eilandsraad. Señor Presidente, mi ta kere cu den figura di Alberto Falconi, nos tin un palanca di nos hendenan cu den su calidad y cu den Bestuurscollege lo por coopera hopi pa bienestar di nos pueblo di Aruba en general y en particular nos pueblo chikito cu e ta representa. Masha danki, Señor Presidente.

(Vertaling)

Mijnheer de Voorzitter, ik geloof, dat het mij toegestaan is enige woorden in het papiaments te spreken. Ik maak gebruik van deze gelegenheid om mijn vriend Alberto Falconi te feliciteren met zijn verkiezing tot

gedeputeerde. Gezien deze verkiezing had zijn ontslag die door hem verleden week was ingediend wel enig nut daar de andere tien nu de gelegenheid hebben gekregen om de zaak in het reine te brengen en dat ook zij hun stem op hem uitgebracht hebben, zodat mijn collega Alberto Falconi vandaag gedeputeerde is geworden met 21 stemmen van de Eilandsraad.
Mijnheer de Voorzitter, ik geloof, dat wij in de persoon van de heer Alberto Falconi in zijn hoedanigheid een goede voorstrijder hebben voor onze mensen en die in het Bestuurscollege goed werk zal verrichten voor het welzijn van het volk van Aruba in het algemeen en ons klein volk dat door hem wordt vertegenwoordigd in het bijzonder. Ik dank U.

DE HEER L.V.BRITTEN: Mijnheer de Voorzitter, toen wij verleden week op de heer Falconi hadden gestemd hebben wij onze stemmen uitgebracht vol vertrouwen, dat de heer Falconi als gedeputeerde zou worden gekozen. Nu heb ik gemerkt, dat onze stemming van verleden week er kracht toe heeft gezet, zodat de heer Falconi vandaag met 21 stemmen werd gekozen.

Tot slot, Mijnheer de Voorzitter, moet ik weer mijn felicitatie richten tot de heer Falconi en zoals ik zojuist heb gezegd, ben ik dubbel tevreden met de verkiezing van de heer Falconi want hij is een jongen van Noord, zoals ik reeds de vorige week heb gezegd, en nogmaals wil ik God bidden om zijn zegen uit te storten op de heer Falconi om zijn werkzaamheden naar behoren te vervullen in het belang van ons eilandgebied Aruba. Ik dank U.

DE VOORZITTER: Zijn er nog andere leden, die het woord wensen te voeren? Het woord is aan de heer Eman.

DE HEER C.A.EMAN: Ja, Mijnheer de Voorzitter, ik wens mijn woorden van gelukwensen tot de heer Falconi weer te herhalen. Wij hebben hier vanavond kunnen zien, Mijnheer de Voorzitter, dat de verkiezing van verleden week toch zijn nut heeft gehad, dat de heer Falconi met 21 stemmen is gekozen. Ik reken en vertrouw er op dat de heer Falconi naar zijn beste kunnen het belang van het eilandgebied Aruba zal dienen. Ik dank U.

DE HEER D.TROMP: Mijnheer de Voorzitter, vanaf deze plaats ook mijn hartelijke gelukwensen aan de heer Alberto Falconi met zijn tweede verkiezing als gedeputeerde van het eilandgebied Aruba. Hij zal op mijn steun kunnen blijven rekenen in het belang van Aruba in het algemeen en van Noord in het bijzonder. Men zegt weleens, Mijnheer de Voorzitter, "alle goede dingen in drieën" toch hoop ik niet dat wij nog een keer op de heer Falconi zullen moeten gaan stemmen.
Señor Alberto Falconi di mi banda masha pabien y sigi conta cu mi cooperacion na bienestar di nos isla Aruba en general y di nos pueblo di Noord en particular.(Vertaling)
Heer Falconi mijnerzijds gefeliciteerd. Blijf steeds rekenen op mijn medewerking in het welzijn van ons eiland in het algemeen en van ons volk van Noord in het bijzonder. Ik dank U.

DE HEER E.R.FINCK: Mijnheer de Voorzitter, alhoewel het niet in de bedoeling lag om na de verkiezing van de gedeputeerden hier verder op in te gaan, voel ik mij nu toch wel gedwongen, gezien enkele heren van de overkant gemeend hebben de zaak scheef voor te stellen.

Mijnheer de Voorzitter, ik kan mij volkomen indenken, dat de heren van mening zijn, dat dank zij hun steun de vorige keer aan de heer Alberto Falconi, dat daarom de heer Alberto Falconi nu met 21 stemmen gekozen werd. Mijnheer de Voorzitter, ik zeg, dat deze heren nog iets redden willen van hetgeen ze aan prestige verloren hebben, want overduidelijk werd er vermeld via de radio via de kranten gedurende twee tot drie dagen dat de heer Alberto Falconi niet gediend is van het spel dat met hem gespeeld werd de vorige week.
Mijnheer de Voorzitter, ik geloof wel dat wanneer iemand die gekozen is door twee frakties duidelijk naar voren brengt via de pers en de radio dat hij niet gediend is van deze stemmen, deze heren dan toch wel willen hebben dat het spel doorgespeeld wordt en dat zij daarom dan ook nu gestemd hebben op de heer Falconi. Maar U ziet wel, zoals ik zei de vorige week van de vijf gedeputeerden wordt er één door deze heren "pabien" gewenst. Eén maar is volgens hun de man, die de belangen van Aruba kan behartigen, de andere gedeputeerden niet.
Mijnheer de Voorzitter, dat siert een volksvertegenwoordiger niet, je bent of voor allemaal of je bent voor geen. Maar, Mijnheer de Voorzitter, ik heb de vorige week gezegd, dat ik hoop, dat de heer Falconi in staat zou zijn het spel te spelen dat men met hem heeft willen spelen.
Mijnheer de Voorzitter, ik mag de heer Falconi feliciteren, dat hij het spel goed gespeeld heeft en dat hij de A.V.P. en de U.N.A. en de andere heren die voor hem gestemd hebben, in de hoek heeft gedrukt. Mijnheer de Voorzitter, de heer Falconi is als gedeputeerde hier uitgebracht door de P.P.A. Ik dank U.

<u>DE HEER L.A.I.CHANCE</u>: Mijnheer de Voorzitter, ook ik wil mijn gelukwensen aan de heer Falconi bieden met zijn herverkiezing in deze Raad. Ook wil ik zeggen, dat ik blij ben dat de heer Mathew ook tot lid van het Bestuurscollege is gekozen. Het spijt mij, dat hij niet aanwezig is, zodat hij ook uitgenodigd kan worden om zitting te nemen achter de bestuurstafel. Maar ik hoop, dat hij zo spoedig mogelijk in de gelegenheid zal zijn om zijn uitnodiging te krijgen om deel uit te maken van dit Bestuurscollege en ik hoop, dat geen druk op hem uitgeoefend zal worden, opdat hij zijn verkiezing als gedeputeerde niet zal aanvaarden en dat hij in de Staten zal moeten blijven. Want eenmaal gekozen betekent dit dat hij de kandidaat is, die de Bovenwinders zal vertegenwoordigen in het Bestuurscollege en wij hopen ook, dat hij zo spoedig mogelijk deel zal uitmaken van dit Bestuurscollege en ook dat door zijn verkiezing een oplossing is gevonden zodat de Bovenwinders ook vertegenwoordigd zijn in het Bestuurscollege, ongeacht wie de persoon ook is. Ik dank U.

<u>DE HEER M.CROES:</u> Mijnheer de Voorzitter, gaarne wil ik mezelf aansluiten bij de rij van sprekers om de heer Alberto Falconi van harte geluk te wensen met zijn benoeming hedenavond als gedeputeerde. Ook ik wil namens mijn fraktie de heer Diederick Mathew van harte feliciteren met zijn benoeming als gedeputeerde van het eilandgebied Aruba, alhoewel ik op het ogenblik niet kan inzien hoe de heer Mathew in staat zal zijn deze verkiezing te aanvaarden.

Mijnheer de Voorzitter, de heer Finck heeft gesproken over een spel dat door de oppositie zou zijn gespeeld. Indien hij dit zo begrijpt, dan heeft hij het verkeerd begrepen, dit is geen spel geweest, dat is vanavond wederom bewezen, wij zijn konsekwent geweest, veel konsekwenter dan de P.P.A. en we hebben voor de tweede keer ons vertrouwen gesteld in de heer Falconi, als gedeputeerde van het eilandgebied Aruba en wij zijn blij dat de P.P.A.-fraktie ingezien heeft, dat uiteindelijk deze beslis-

sing de juiste was en dat zij, nadat de A.V.P. baan heeft gebroken, de A.V.P. heeft gevolgd. Ik dank U.

DE HEER W.C.ANSLIJN: Señor Presidente, mi tambe ke felicita Señor Mathew cu su benoeming y tambe Señor Falconi. Y tocante e palabranan di Señor Finck di mi fraktie cu a bisa cu e miembronan di oposicion cu otro señornan tabata den un hoek gedreven, mi no sa nada di un hoek. Mi ta masha trots awe tardi pa bisa y admiti cu den reunion di Eilandsraad ma vota pa un Arubiano, Señor Falconi y ma bolbe awe tardi y ma vota atrobe pa un Arubiano, pesey mi ta masha trots pa admiti ningun hende a pone nos den huki, pasobra ta mi derecho pa vota pa um miembro di mi partido y ma haci asina, ma vota pa un Arubiano y mi ta sinti mi contento awe nochi. Masha danki.

(Vertaling)

Mijnheer de Voorzitter, ook ik wil de heer Mathew gelukwensen met zijn verkiezing en ook de heer Falconi. Wat betreft de woorden van de heer Finck, van mijn fraktie, die gezegd heeft dat de leden van de oppositie en de andere heren in "een hoek" gedreven waren, ik weet niets van"een hoek af".
Ik ben vandaag erg trots om te zeggen en toe te geven dat ik in de vergadering van de Eilandsraad toen op een Arubaan heb gestemd, de heer Falconi, en vanavond heb ik wederom op een Arubaan gestemd, dat wil ik met trots toe geven. Niemand heeft ons in een hoek gedreven want het is mijn goed recht om te stemmen voor een lid van mijn partij en ik heb dat ook gedaan, ik heb op een Arubaan gestemd en ik voel mij vanavond echt tevreden. Ik dank U.

Hierop volgt een hevig applaus door het publiek.

DE VOORZITTER: Ik moet het publiek toch wel dringend verzoeken hiermee op te houden, het is namelijk verboden om/actie, uiting te geven van hun mening gedurende een openbare vergadering van de Eilandsraad. Het is verboden. Het is verboden bij het reglement van de Eilandsraad en als U hiermee doorgaat dan dwingt U mij U te verzoeken de zaal te verlaten. Ik kan me indenken dat U deze vergadering interessant vindt ik gun U de bijwoning van harte, en ik verzoek ook van Uw kant Uwe medewerking, opdat ik niet tot maatregelen moet overgaan die mij tegen de borst stuiten.
Zijn er nog andere leden die het woord wensen? /door enige

DE HEER A.WERLEMAN: Mijnheer de Voorzitter, ik moet namens deze fraktie beide gedeputeerden die gekozen zijn van harte gelukwensen, de heer Mathew en heer Falconi die voor de tweede maal gekozen is in een zeer korte periode. Ik heb liever niet in willen gaan op de woorden van de heer Finck, die gezegd heeft dat de oppositie zijn spel goed gespeeld heeft. Er is reeds een en ander hierover gezegd, ik kan alleen maar konstateren, Mijnheer de Voorzitter, dat de heer Falconi na de afloop van de vorige vergadering ontzettend blij was. Maar die blijheid was maar even, want na ergens anders te zijn opgehouden voor ongeveer drie uren, was hij na afloop daarvan niet meer blij. Ik hoop, dat deze keer de heer Falconi weer blij zal zijn en dat zijn blijdschap van langere duur zal zijn. Ik dank U.

DE HEER F.J.TROMP: Mijnheer de Voorzitter, het is zelden in deze Raad gebeurd, dat bij een verkiezing van gedeputeerden zoveel gesproken is,

vooral van de zijde van de oppositie. Het doet me denken, Mijnheer de Voorzitter, vooral toen de uitslag van de verkiezing van de eerste gedeputeerde achter de rug was, dát de druiven toch wel dubbel zuur zijn geworden, want het spel was toen al duidelijk, Mijnheer de Voorzitter, het is toen nog duidelijker geworden voor iedereen in deze zaal, dat de heer Falconi of welke andere kandidaat dan ook, alleen gekozen zal kunnen worden door de meerderheid en deze meerderheid ligt thans bij de P.P.A. Dus ik zie niet in waarom van de zijde van de oppositie zoveel juichkreten worden gekregen, want zoals ik het al gezegd heb, de druiven zijn dubbel zuur geweest. Ik van mijn kant, Mijnheer de Voorzitter, ik feliciteer de heer Falconi met zijn benoeming en ik doe het van ganser harte, ik doe het omdat de heer Falconi bewezen heeft een man te zijn. Want, Mijnheer de Voorzitter, ook de politiek kent zijn listen en zijn laagheden en het siert de mens, Mijnheer de Voorzitter, vooral de heer Falconi toen hij gekozen werd als gedeputeerde, gebaseerd op stemmen van de oppositie, dat de heer Falconi mans genoeg is geweest om te accepteren en meteen zijn functie neer te leggen, dat siert de gedeputeerde Falconi. Mijnheer de Voorzitter, en als er juichkreten moeten worden gegeven dan zijn de juichkreten op zijn plaats omdat de heer Falconi als gedeputeerde heeft bedankt en vandaag heeft onze partij bewezen dat wij in de heer Falconi ons vertrouwen hebben gehad. De heer Falconi was al gedeputeerde van de P.P.A. voordat hij hier de vorige keer tot gedeputeerde werd gekozen, alleen het tijdelement was nog niet aangebroken en het tijdelement, Mijnheer de Voorzitter, is vanavond aangebroken, en vanavond hebben wij weer bewezen, dat de heer Falconi onze gedeputeerde was en de heer Falconi is ook gekozen en dit is gebeurd, Mijnheer de Voorzitter, zonder medewerking van geen enkele andere partij want geen enkele andere partij hier, Mijnheer de Voorzitter, kan gedeputeerden verkiezen.

De heer Mathew wil ik ook van harte gelukwensen met zijn verkiezing tot gedeputeerde, Ik wil alleen maar hier opmerken, Mijnheer de Voorzitter, of de heer Mathew al of niet accepteert, dat laat ik aan de heer Mathew over, Mijnheer de Voorzitter, hij is oud en wijs genoeg om zelf te beslissen wat hij zal doen en geen enkel oppositie-lid of geen enkele andere heer ook kan hem hierin verhinderen. Ik dank U.

De Voorzitter sluit de vergadering.

Aldus vastgesteld in de vergadering van

De Voorzitter,

De Sekretaris,